

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
800 Burrard Street, 2nd Floor
800, rue Burrard, 2e étage
Vancouver, B. C.
V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet coffres-forts	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21833-130341/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 21833-130341	Date 2014-02-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XSB-005-7213	
File No. - N° de dossier XSB-3-36296 (005)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-03-18	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Armstrong, Wendy	Buyer Id - Id de l'acheteur xsb005
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7691 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION #1**Table des Matières**

SUPPRIMER 5.1 Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

INSÉRER 5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat

Parte 2 - Instructions à l'intention des Soumissionnaires

SUPPRIMER: Le document 2003 (2013-06-01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

INSÉRER: Le document 2003 (2014-03-01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Part 5 - Certifications

SUPPRIMER: 5.1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat
 5.1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe
 En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Code de conduite et attestations - soumission des instructions uniformisées 2003. La documentation connexe requise à cet égard, assistera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

INSÉRER: 5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat
5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - renseignements connexes
En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

Part 6 - Clauses du Contrat Subséquent

SUPPRIMER: 6.3.1 - Conditions générales
 2010A (2013-04-25), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

INSÉRER: 6.3.1 - Conditions générales
2010A (2014-03-01), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

Solicitation No. - N° de l'invitation

21833-130341/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

xsb005

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21833-130341

File No. - N° du dossier

XSB-3-36296

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

SUPPRIMER: 6.11 - Ordre de priorité des documents

b) les conditions générales - 2010A (2013-04-25), biens (complexité moyenne)

Insert: 6.11 - Ordre de priorité des documents

b) les conditions générales - 2010A (2014-03-01), biens (complexité moyenne)

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

Solicitation No. - N° de l'invitation

21833-130341/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

xs005

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21833-130341

File No. - N° du dossier

XSB-3-36296

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

NOTE AUX SOUMISSIONNAIRES : Prière d'utiliser l'étiquette d'adresse ci-dessous et de l'apposer solidement à l'extérieur de l'enveloppe ou du paquet contenant votre soumission, envoyé par la poste ou par messenger. Pour les soumissions envoyées par fax (fax de réception des soumissions 604-775-7526), utiliser la présente feuille comme page de présentation. Veuillez à ce que le nom de votre société, l'adresse de l'expéditeur, le numéro de l'appel d'offres et la date de clôture apparaissent clairement à l'extérieur de votre soumission.

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

#219 - 800, rue Burrard

Vancouver (C.-B.) V6Z 0B9

Appel d'offres no. 21833-130341/A

La réception des soumissions prend fin le : 18 Mars, 2014

à : 14:00 PT